

Kulma klešťová Tara, Simi Kulma kliešťová Tara, Simi Lokówka Tara, Simi

B-4325 Tara keramický povrch
B-4636 Simi teflonový povrch

Návod na použití – Návod na obsluhu – Instrukcja obsługi



XIII/17 CZ, SK, PL

Isolit-Bravo spol. s r.o.
561 64 Jablonné nad Orlicí
www.isolit-bravo.cz

ČESKY	3 - 9
SLOVENSKY	3 - 9
POLSKI	10 - 14
KARTA GWARANCYJNA.....	15
ZÁRUČNÍ LIST/ ZÁRUČNÝ LIST.....	16

Vážíme si, že jste si pořídl tento výrobek a věříme, že Vám bude dlouhá léta dobrým pomocníkem.

Předpokládané použití:

Kulma na vlasy (dále jen přístroj) je určena pouze pro použití v domácnosti, k úpravě vlasů.

Bezpečnostní upozornění:

- Přečtěte si, prosím, všechny instrukce před použitím a tento návod uschovejte pro pozdější použití.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
 - Přístroj používejte jen pro účely popsané v manuálu specifikované výrobcem. Nepoužívejte jiná přídavná zařízení vyjma těch, která jsou určena výrobcem.
 - Elektrický rozvod, na který je přístroj připojen, musí odpovídat příslušným elektrotechnickým normám!
 - Nepoužívejte prodloužení napájecího přívodu a vlastní přívod chráňte před ostrými hranami.
 - Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozený napájecí přívod nebo vidlice.
 - Dejte pozor, aby se děti nedotýkaly přístroje, pokud je horký a netahaly za napájecí přívod.
 - Nedávejte přístroj, napájecí přívod nebo jeho vidlici do vody nebo jiné kapaliny.
 - Nedovolte, aby napájecí přívod a přístroj byl v blízkosti

Vážíme si, že ste si zaobstarali tento výrobek a veríme, že Vám bude dlhé roky dobrým pomocníkom.

Předpokladané použitie:

Kulma na vlasy (ďalej len prístroj) je určená iba pre použitie v domácnosti, k úprave vlasov.

Bezpečnostné upozornenie:

- Prečítajte si, prosím, všetky inštrukcie pred použitím a tento návod uschovejte pre neskoršie použitie.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
 - Prístroj používajte len pre účely napísané v manuáli špecifikované výrobcem. Nepoužívajte iné prídavné zariadenia okrem tých, ktoré sú určené výrobcem.
 - Elektrický rozvod, na ktorý je prístroj pripojený, musí odpovedať príslušným elektrotechnickým normám!
 - Presvedčte sa, že napätie na typovom štítku súhlasí s napätím v sieti u vás doma.
 - Nepoužívajte predĺženie napájacieho prívodu a vlastní prívod chráňte pred ostrými hranami.
 - Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ je poškodený napájací prívod alebo vidlica.
 - Dajte pozor, aby sa deti nedotýkali spotrebiča, pokiaľ je horúci a neťahaly za napájací prívod.

horkých povrchů. Než přístroj uklidíte, nechte ho úplně vychladnout spolu s nástavci.

- Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud je poškozen jakýmkoli způsobem. Neriskujte úraz elektrickým proudem a přístroj neopravujte.
- Neponechávejte přístroj v místech, kde by hrozil pád do umyvadla nebo do vany, a nepokládejte ho na mokré osušky.
- V případě pádu přístroje do vany, nesahejte do vody a ihned vytáhněte vidlici ze zásuvky
- Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte ho od el. sítě vytážením vidlice ze zásuvky a uložte ho na suchém místě.
- Nenechávejte přístroj zapnutý bez dozoru.
- Pokud na chvíli opouštíte přístroj, vypněte jej a vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- Napájecí přívod neomotávejte kolem přístroje a zabráňte jeho zkroucení.
- Používali-li se přístroj v koupelně, odpojte ho po použití od sítě vytážením vidlice ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí i když je vypnutý.
- Nepoužívejte přístroj ve venkovním prostoru a v prostorech.
- Chraňte oči a další citlivá místa před horkým vzduchem.
- Přístroj pokládejte pouze na pevné povrchy, které nejsou hořlavé, a kde nehrozí ucpaní vstupních otvorů. V žádném případě nestrkejte žádné předměty do otvorů přístroje.
- Nenechávejte přístroj vychlázet na površích citlivých na teplo.
- Před jakoukoliv manipulací spotřebič vždy nejprve vypněte a vytáhněte vidlici ze zásuvky. Nikdy netahejte za napájecí přívod.
- Výrobce nenes odpovědnost za nesprávné a nevhodné používání přístroje.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto přístroje poškozen, svěřte jeho výměnu odbornému servisu.
- Opravy smí provádět pouze odborné opravy!
- Pro další ochranu je doporučena instalace proudového chrániče (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřesahujícím 30mA do obvodu el. napájení koupelny. Požádejte o radu elektrikaře a instalaci svěřte odbornému podniku.

Výstraha

Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu !



Uvedení do provozu:

Přístroj vyjměte z krabice. Zkontrolujte, zda výrobek není poškozen přepravou. Při prvním použití se může objevit lehký zápach či dým, který vzniká vypalováním topného tělesa. Po chvíli tento jav zmizne. Při převádce

- Nedávajte prístroj, napájací prívod alebo jeho vidlicu do vody alebo inej kvapaliny.
- Nedovoľte, aby napájací prívod a prístroj bol v blízkosti horúcich povrchov. Než prístroj schováte, nechajte ho úplne vychladnúť spolu s nástavcami.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, pokiaľ je poškodený akýmkoľvek spôsobom. Neriskujte úraz elektrickým prúdom a neopravujte spotrebič.
- Neponechávajte prístroj v miestach, kde by hrozil pád do umývadla alebo do vane.
- V prípade pádu prístroja do vany, nedotýkajte sa vody a ihneď vytiahnite vidlicu zo zásuvky
- Pokiaľ spotrebič nepoužívate, odpojte ho od el. siete vytiahnutím vidlice zo zásuvky a uložte ho na suchom mieste.
- Nenechávajte prístroj zapnutý bez dozoru.
- Pokiaľ na chvíľu opúšťate prístroj, vypnite ho a vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
- Napájací prívod neomotávajte okolo prístroja a zabráňte jeho skrúteniu.
- Pokiaľ sa používa prístroj v kúpeľni, odpojte ho po použití od siete vytiahnutím vidlice zo zásuvky, pretože blízkosť od siete predstavuje nebezpečie aj keď je vypnutý.
- Nepoužívajte prístroj na vonkajšom priestore a v priestoroch.
- Chráňte oči a ďalšie citlivé miesta pred horúcim vzduchom.
- Prístroj pokladajte len na pevné povrchy, ktoré nie sú horľavé, a kde nehrozí upchanie vstupných otvorov. V žiadnom prípade nestrkajte žiadne predmety do otvorov prístroja.
- Nenechávajte prístroj chladnúť na povrchoch citlivých na teplo.
- Pred akoukoľvek manipuláciou spotrebič vždy najprv vypnite a vytiahnite vidlicu zo zásuvky. Nikdy neťahajte za prívod.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za nesprávne a nevhodné používanie prístroja.
- Pokiaľ je sieťový prívod tohoto spotrebiča poškodený, zverte jeho výmenu odbornému servisu.
- Opravy smú prevádzať len odborné opravovne!
- Pre ďalšiu ochranu je doporučená inštalácia prúdového chrániča (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom nepresahujúcim 30mA do obvodu el. napájania kúpeľni. Inštaláciu zverte odbornému podniku.

Výstraha

Nepoužívejte tento spotrebič v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu !

Uvedenie do prevádzky:

Přístroj vyberte z krabice. Skontrolujte, či výrobek nie je poškodený prepravou. Pri prvom použití sa môže objaviť ľahký zápach alebo dým, ktorý vzniká vypalovaním výhrevného telesa. Po chvíli tento jav zmizne. Při převádce

chvíli tento jev zmizí. Při provozu může vznikat velmi tichý zvuk. Přístroj zapojte do elektrické sítě. Kulmu zapněte a po sklopení drátěného stojáčku postavte na rovnou plochu a nechte nahřát. Červená kontrolka signalizuje zapnutí a svítí po celou dobu použití. Vezměte jeden pramen vlasů po druhém, uchytte jej do kleští kulmy a navíjejte je na kulmu. Po na točení otevřete kleště kulmy a uvolněte pramen. Tak postupujte se všemi prameny vlasů. Po použití přístroj odkládejte na nehořlavé místo.

Popis přístroje B-4325, B-4636

1. otočný kabel
2. úchyt kleští
3. vypínač
4. LED indikátor
5. rameno kleští
6. kovové tělo
7. studený hrot
8. stojánek



Čištění:

Před uložení a čištěním (je-li to nutné) kulmu vypněte a nechte vychladnout do studena. K čištění použijte čistý, mírně navlhčený hadřík. Můžete použít slabý mýdelný roztok, nebo jiný slabý čističí roztok. Pro čištění nepoužívejte žádné abrazivní čističí prostředky, které by mohly povrch poškrábat. Jejich poškození by mohlo snížit funkčnost spotřebiče. Po použití kulmu uchovávejte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

Důležité upozornění:

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou přístroje.

Technické údaje:

Příkon: 35-38 W
Napětí: 220-240 V ~ 50 Hz

B-4325 keramický povrch
B-4636 teplonový povrch



Likvidace přístroje

Váženy spotřebitel, pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat, aby nezatěžoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon č.185/2001Sb.z. v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály (kovy, sklo, plasty, papír atd.) odděleny a znovu

môže vznikať veľmi tichý zvuk. Prístroj zapojte do elektrickej siete. Kulmu zapnite a po sklopení drôteneho stojáčku postavte na rovnú plochu a nechaťte nahriať. Červená kontrolka signalizuje zapnutie a svieti po celú dobu použitia. Vezmite jeden prameň vlasov po druhom a navíjajte ich na kulmu. Po natočení otvorte kliešte kulmy a uvoľnite prameň. Tak postupujte so všetkými prameňmi vlasov. Po použití prístroj ukladajte na nehorľavom mieste.

Popis prístroja B-4325,B-4636

1. otočný kábel
2. úchyt klieští
3. vypínač
4. LED indikátor
5. rameno klieští
6. kovové teleso
7. studený hrot
8. stojan

Čistenie:

Pred uložení a čistením (ak je to potrebné) kulmu vypnite a nechaťte vychladnúť do studena. Na čistenie použite čistý, mierne navlhčenú handričku. Môžete použiť slabý mýdelný roztok, alebo iný slabý čistiaci roztok. Pre čistenie nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli povrch poškrábať. Ich poškodenie by mohlo znížiť funkčnosť spotrebiča. Po použití kulmu uchovávať na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí.

Dôležité upozornenie:

Případné odchylky od zvyklostí spotrebiteľov nie sú v žiadnom prípade závadou spotrebiča.

Technické údaje:

Příkon: 35-38 W
Napätie: 220-240 V ~ 50 Hz

B-4325 keramický povrch
B-4636 teplonový povrch



Likvidácia prístroja

Váženy spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa doslúži, je potrebné ho ekologicky zlikvidovať, aby nezatážoval životné prostredie. Túto problematiku rieši zákon č.223/2001 Zb.z.v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné

použity pro průmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případné škodlivé látky. Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce přístroje a provádí ji pověřená organizace. Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdat výrobek na jednom z těchto míst:

- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odběru" blíže definovaných obcí nebo výrobcem.

Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (popelnice) nebo do volné přírody!

Likvidace obalového materiálu

Obalový materiál je cennou surovinou a jako takový nesmí být uložen do komunálního odpadu (popelnice). Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné zvony a kontejnery. Odpad tříděte takto:

Krabice a papírové proložky - tříděný sběr papíru
Plastový sáček - tříděný sběr plastu (PE)
Polystyren - odevzdejte do sběrného dvora.

Důležité upozornění:

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou spotřebiče.

Výrobce si vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku.

Tiskové chyby vyhrazeny.

Servisní zajištění

Isolit-Bravo spol. s r. o., Jablonské nábřeží 305, 561 64 Jablonné nad Orlicí, tel : 607035094,
e-mail: sevis@isolit-bravo.cz Opravu zajišťuje též síť smluvních servisů výrobce. Nejbližší servis zjistíte dotazem na výše uvedené tel. číslo nebo ho najdete v seznamu zveřejněném a aktualizovaném na internetové stránce www.isolit-bravo.cz

Obecné podmínky záruky

Při výběru přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci. Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamacie uznána za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat původní obaly k výrobku pro případný transport tak, aby se předešlo způsobení škody na výrobku. Takto způsobená škoda nemůže být uznána jako oprávněný důvod reklamacie.

Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

materiály (kovy, sklo, plasty, papier atď.) oddelené a znovu použité pre priemyselné účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostali prípadné škodlivé látky. Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca prístroja a vykonáva ju poverená organizácia. Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus)
- na ostatných miestach "spätného odberu" bližšie definovaných obcou alebo výrobcom.

Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhozený do komunálneho odpadu (kontajnera) alebo do voľnej prírody!

Likvidácia obalového materiálu

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nesmie byť uložený do komunálneho odpadu (kontajnera). Obalový materiál odovzdajte v zberných surovinách alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeného odpadu. Týmto miestom sú väčšinou zberné zvony a kontajnery.

Odpad triedte takto:
Krabice a papierové preložky - triedený zber papiera
Plastový sáčok - triedený zber plastu (PE)
Polystyrén - odovzdajte do zberného dvora.

Dôležité upozornenie:

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nie sú v žiadnom prípade závadou spotrebiča.

Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien na výrobku vykonaných za účelom zvýšenia kvality výrobku.

Tlačové chyby vyhradené.

Servisné zaistenie

Opravy zaisťuje sieť zmluvných servisov výrobcu. Najbližší servis zistíte v zozname servisov zverejnenom na aktualizovanej internetovej stránke www.isolit-bravo.cz prípadne u dovozcu:

Isolit-Bravo Slovakia, spol. s r. o., 010 01 Žilina,
e-mail: bravosk@stonline.sk, tel: +420 607035094

Obecné podmienky záruky

Pri kúpe prístroja pozorne zvažte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovje Vaším neskorším nárokom, nemôže byť dôvod k reklamáci. Všetky výrobky sú určené pre domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom alebo používaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenu. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky specializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávněný dôvod reklamácie.

Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva odpovědnosti za vady je možné uplatňovat u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený.

Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků (autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku, který je předmětem uplatněné reklamace, a to předložením záručního listu a originálu dokladu a datem prodeje. Prostě kopie záručních listů nebo dokladů o zakoupení výrobku, změněné, doplněné, bez původních údajů nebo jinak poškozené záruční listy, nebo doklady o zakoupení výrobku nebudou považovány za doklady prokazující zakoupení reklamovaného výrobku u prodávajícího. Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). **Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.**

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-Bravo, spol. s r. o. považuje zejména, pokud výrobek:

- Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r. o. je pro spotřebitele závazný.
- Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.
- Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.
- Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.
- Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratku na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.
- Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávnými použitími čisticími prostředky (např. chemický a mechanický vliv)
- Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.
- Je používán s doporučeným čistým neopotrebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma Isolit-Bravo, spol. s r. o. nenesie odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.
- Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo

Práva na opravu výrobku je možné uplatniť takiež u osôb určených k opravě výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní o zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie, a to predložením záručného listu a originálu dokladu o zakúpení výrobku (bloček) s typovým označím výrobku a dátumu predaja. Kópie záručných listov, alebo dokladov o zakúpení výrobku, zmenené, doplnené, bez pôvodných údajov alebo inak poškodené záručné listy alebo doklady o zakúpení výrobku nebudú považované za doklady preukazujúce zakúpený reklamovaný výrobok u predávajúceho. **Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie věci (výrobku) spôsobené jej obvyklým používaním (§619, odst. 2 Občianskeho zákoníka).**

- Za obvyklé používanie v tomto zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje hlavne, pokiaľ výrobok:
- Je používaný iba k účelu, ku ktorému je určený a ktorý je popísaný v príloženom návode k použitiu. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa záväzný.
 - Je používaný a správne udržiavaný podľa tohto návodu, používaný šetrne, pozorne a nepreťažovaný
 - Je používaný v čistom, bezprašnom nezadymenom prostredí, je chránený púzdom, alebo krytkou, pokiaľ je priložená. Výrobok je určený výhradne pre iný účel než pre podnikanie s týmto výrobkom.
 - Je používaný za izbovej teploty, dostatočného vetrania a nezakrytými vetracími otvormi.
 - Nebol vystavený nepriaznivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému žiareniu, či elektromagnetickému poli, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženej siete, preťaženiu alebo skratu na vstupoch či výstupoch, napätíu vzniknutému pri elektrostatickom výboji (včítane blesku), chybnému napájacíemu alebo vstupnému napätíu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov apod.
 - Nebol udržiavaný a bol čistený nevhodnými spôsobomialebo nesprávne použitými čistiacimi prostriedkami (napr. chemický a mechanický vplyv)
 - Neboli kýmkoľvek prevedené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie k zmene alebo rozšíreniu funkcií výrobku oproti zakúpenému prevedeniu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol nevrhnutý, vyrobený a schválený.
 - Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne menené príslušenstvo, podliehajúce rýchlejšiemu opotrebeniu (napr. baterky). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie odpovednosť za nesprávny chod a prípadné vady výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a náplní iných výrobcov, rovnako ako použitím poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva a náplní.
 - Nieje mechanicky, tepelne alebo chemicky poškodený; nemá odstránený ochranný kryt, nemá odstránene alebo zmazané štítky, poškodené blomby a skrutky alebo nieje

smazaný štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ořezy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

- Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.
- Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.
- Je používán a čistěn vodou průměrné tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

Za vadu výrobku, na niž se vztahuje záruka, není firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. považováno zejména:

- Opatření výrobku nebo částí výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo částí výrobku (např. vybití baterie, snížení kapacity akumulátoru, otupení nožů, frézek a struhadel).
- Rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním výrobku.
- Změna barvy topných ploch nebo montážního a izolačního materiálu v okolí topných ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.
- Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.
- Poškození skleněných a keramických částí výrobku, frézek, planžet, stříhacích a řezacích nožů.
- Ukončení životnosti některých částí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjecích cyklů respektive 6 měsíců, hlavice zubních kartáčků 3 měsíce, žiarovky 6 měsíců).
- Zaplnění výměnných částí, které mají za úkol lapat nečistoty, jako jsou sáčky do vysavače, filtry vysavačů, filtry čističek vzduchu apod. Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude firma Isolit-BRAVO, spol. s r. o. řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. **Nárok na výměnu věci při vyskytu odstranitelné vady** vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné. Podrobnosti reklamačního řízení stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-Bravo, spol. s r.o. Rozpor s kupní smlouvou způsobený jinou informací, než informací dodanou firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o., nebude možné uznat za oprávněný důvod k reklamaci výrobku. Reklamační výrobek Bravo vyžaduje ve většině případů odborné posouzení. Spotřebiteli, který uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok na díly, které mu byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začíná běžet od data převzetí výrobku spotřebitelem. V případě že spotřebitel nepřevzme opravený výrobek,

poškozený otrasmi pádom, teplom, tekutinou (i z baterie), zlomením alebo pretrhnutím káblov, konektoru, spínača, krytu či inej časti, včetně poškodenia v priebehu prepravy od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany predávajúceho.

- Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostnými predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie odpovedajúce týmto normám a charakteru výrobku.
- Je používaný s intenzitou a v prostredí odpovedajúce prevádzke v domácnosti.
- Je používaný a čisteny vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

Za rozpor s kúpnu zmluvou (§616 odst. 3 Občianskeho zákonníka) nieje firmou Isolit-Bravo, spol. s r. o. považované:

- Opatrebenie výrobku alebo časti výrobku spôsobené obvyklým používaním výrobku alebo časti výrobku (napr. vybitie baterie, zníženie kapacity akumulátoru, otupenie nožov, frézok a strúhadiel).
- Rozpor spôsobený iným než obvyklým používaním výrobku.
- Zmena farby výhrevných plôch alebo montážneho a izolačného materiálu v okolí výhrevných plôch, prílepení materiálu na výhrevné plochy, poškríabanie plôch.
- Zmeny funkcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kamenom.
- Poškodenie sklenených a keramických častí výrobku, frézok, planžet, stříhacích a rezacích nožov.
- Ukončenie životnosti niektorých častí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjacích cyklov respektive 6 mesiacov, hlavice zubných kartáčikov 3 mesiace, žiarovky 6 mesiacov).
- Zaplnenie výmenných častí, ktoré majú za úlohu zachytávať nečistoty, ako sú sáčky do vysávača, filtre vysávačov, filtre čističiek vzduchu apod. Pokiaľ bude, mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstrániť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r. o. riešiť reklamačný nárok spotrebiteľa jej odstraněním (opravou) alebo výmenou časti výrobku, lebo v takom prípade odporuje povahе veci, aby bol vymenený celý výrobok (§616OZ odst. 4, smernice EU 1999/44/ES čl. 3, odst. 6, o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na tento tovar). Rozpor s kúpnu zmluvou spôsobený inou informáciou, než informáciou dodanou firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o., nebude možné uznať za oprávněný dôvod k reklamácii výrobku. Reklamační výrobku Bravo vyžaduje vo väčšine prípadov odborné posúdenie. Spotrebiteľovi, ktorý uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli vymenené. Pri odstúpení od zmluvy je spotrebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok včetně dodaného príslušenstva, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začína bežať od datumu prevzatia výrobku spotrebiteľom. V prípade že

nebo výrobek, u něhož nebyla uznána reklamacie, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřené poplatky za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v § 656 občanského zákoníku a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování.

Platnost záručních podmínek od 1. 9. 2010

Servisní síť výrobků Isolit-Bravo k 1.1.2017

Firemní servis : Isolit-Bravo, spol. s r.o.
Jablonské nábřeží 305
561 64 Jablonné nad Orlicí

Tel.: 607035126, 607035094

E-mail: servis@isolit-bravo.cz

- **Servisní síť pro záruční a pozáruční opravy výrobků**
- Rozšířená síť pozáručních servisů na opravy je uvedena na www.bravospotrebeci.cz

1. Blatná, 388 01, **Elektro Jankovský**, nám. Míru 204, tel.: 383422554, [DS,ES,AP]
2. Praha 6, 160 00, **Bedřich Mayer**, V Nových Vokovicích 78/2, tel.: 235355070, [DS]

spotrebiteľ neprevezme opravený výrobok, alebo u výrobku nebola uznaná reklamácie, zo servisu späť do trisiatich dní od dátumu, kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný autorizovaný servis právo účtovať primeraný poplatok za skladovanie opraveného výrobku, prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok odpredať a z predaja si uhradiť svoje náklady na opravu a skladovanie.

Platnosť záručných podmienok od 1. 9. 2010

ZOZNAM SERVISOV k 1.1.2017

1.Bratislava,811 07, **sběrna ViVa servis**, Mýtná 17, tel. 024/5958855, servis@vivaservis.sk

2. Tomášov,900 44, **ViVa servis**, 1.Mája 19, tel.024/9588555

3.Námestovo, 029 01, **ZMJ el. servis**, 029 01 Námestovo, Vavrečka 240, tel. 043/5522056, 0905247408, zmj@orava.sk

4. Spišská Nová Ves, 052 01, **Villa Market s.r.o.**, Odborárov 49, 053 4421857,0907405455, villamarket.eta@villamarket.sk

INSTRUKCJA OBSŁUGI

LOKÓWKI MODEL B 4325 „TARA” a B 4636 „SIMI“

Dane Techniczne:

Waga netto: 315 g

Napięcie 220-240 V, 50 Hz

Moc 35 – 38 W

Dziękujemy za zakup modelu B4325 TARA z ceramiczną końcówką. Teraz możesz układać włosy szybko i w prosty sposób, układając mocno poskręcane, śliczne loki lub miękkie loki i fale.

GŁÓWNE ELEMENTY URZĄDZENIA

1. Obrotowy przewód
2. Uchwyt lokówki
3. Włącznik/wyłącznik
4. Kontrolka LED
5. Zacisk
6. Końcówka ceramiczna
7. Nienagrzewająca się końcówka
8. Podstawka



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- 1) Przed podłączeniem do sieci upewnij się, że lokówka została ustawiona na napięcie o wartości zgodnej z wartością napięcia w Twoim domu czy innym miejscu gdzie będziesz lokówki używać
- 2) Nie należy używać w bezpośredniej bliskości wody np. w wannie, pod prysznicem w pobliżu umywalk z wodą czy innych źródeł wody gdyż grozi to śmiertelnym porażeniem prądem.



- 3) Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu, wtyczki w wodzie czy innej cieczy
- 4) Po zakończeniu użytkowania należy zawsze odłączyć urządzenie od sieci.
- 5) Nie wolno pozostawiać włączoną lokówkę bez nadzoru.
- 6) Przewodu sieciowego nie wolno dotykać nagrzewającymi się częściami urządzenia. Należy go chronić przed kontaktem z ostrymi krawędziami.
- 7) W razie stwierdzenia uszkodzenia urządzenia, przewodu czy wtyczki, należy dostarczyć sprzęt do serwisu BRAVO.
- 8) Lokówka przeznaczona jest do użytku domowego
- 9) Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba, że odbywa to się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej

- przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci aby nie bawiły się sprzętem.
- 10) Należy uważać aby nie uszkodzić przewodu elektrycznego. Wszelkie naprawy uszkodzonego przewodu należy zlecić autoryzowanemu serwisowi.
 - 11) Nie należy dotykać nagrzewających się elementów urządzenia
 - 12) Lokówka służy do układania fryzur i może być używana tylko do tego celu
 - 13) Należy uważać aby przewód i lokówka nie miały kontaktu z gorącymi powierzchniami innych urządzeń
 - 14) Kontakt lokówki z wodą grozi śmiertelnym porażeniem użytkownika

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

URZĄDZENIE NALEŻY TRZYMAĆ Z DALA OD WODY

NIEBEZPIECZEŃSTWO - Tak jak w przypadku większości urządzeń elektrycznych, niektóre elementy urządzenia pozostają pod napięciem nawet po wyłączeniu urządzenia za pomocą przełącznika zasilania.

Abym zniżył ryzyko śmierci w wyniku porażenia prądem elektrycznym należy:

6. - zawsze wyjmować wtyczkę urządzenia bezpośrednio po użyciu.
7. - nie umieszczać i nie przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może ono spaść lub zostać zrzucone do wanny lub umywalki.
8. - nie korzystać z urządzenia podczas kąpieli.
9. - nie wkładać i nie wrzucać urządzenia do wody lub innych płynów.
10. - jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. nie wolno wyciągać urządzenia z wody rękami.

Producent zaleca zabezpieczenie wszystkich łazienkowych gniazdek elektrycznych za pomocą odpowiedniego wyłącznika bezpieczeństwa (wyłącznik różnicowoprądowy). W celu wykonania takiego zabezpieczenia należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

INSTRUKCJA PODSTAWOWEJ PIELĘGNACJI WŁOSÓW

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przed przystąpieniem do układania włosów należy umyć je szamponem i nałożyć odżywkę. Przed użyciem lokówki dokładnie wysuszyć włosy i upewnić się, że nie są splątane.

Lokówki nie można używać w przypadku korzystania z syntetycznych peruk lub tressek.

W JAKI SPOSÓB KORZYSTAĆ Z LOKÓWKI

Umieścić lokówkę na płaskiej, twardej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, upewniając się, że końcówka nie dotyka podłoża. Podłączyć lokówkę do gniazdka zasilania (230/240 V AC). Przesuń wyłącznik umieszczony w górnej części rączki, aby włączyć lokówkę. Dioda LED zacznie się świecić na czerwono, a lokówka rozpocznie nagrzewanie.

KONSERWACJA

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i praktycznie nie wymaga konserwacji. W razie konieczności czyszczenia należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i przetrzeć zewnętrzne powierzchnie za pomocą wilgotnej szmatki.

Nie wolno zanurzać urządzenia w płynach. Do czyszczenia ceramicznej końcówki **nie wolno używać** płynów lub środków do czyszczenia, które mogą rysować powierzchnie.

PRZECHOWYWANIE

Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Pozostawić urządzenie do schłodzenia i przechowywać poza zasięgiem dzieci w bezpiecznym, suchym miejscu. Nigdy nie należy owijać przewodu zasilania wokół urządzenia ponieważ może to powodować przedwczesne zużycie przewodu i jego przerwanie. Ostrożne postępowanie z przewodem zasilania zapewni długą, bezawaryjną pracę. Należy unikać szarpnięć, skręcania lub nadmiernego obciążania przewodu, zwłaszcza w okolicach wtyczek.

Produkt ten nie jest przeznaczony do stosowania w kąpieli lub pod prysznicem.

Niniejszy produkt spełnia wymagania dotyczące zakłóceń na częstotliwościach radiowych.

Wszystkie produkty zakupione i wykorzystywane w celach komercyjnych posiadają ograniczoną 90-dniową gwarancję

FORMOWANIE LOKÓW

- Oddzielić małe pasma włosów (około 5cm szerokości) i umieścić ich końcówki pod zaciskiem lokówki.
- Trzymać lokówkę pionowo, a następnie obrócić końcówkę, nakręcając włosy w górę, w kierunku głowy, zwracając uwagę na to, aby poszczególne pasma nie nachodziły na siebie.
- Nienagrzewająca się końcówka może posłużyć za dodatkowy uchwyt. Obrotowy przewód zasilania umożliwia obracanie lokówki bez splątania przewodu. Stopień skręcenia loku zależy od tego, jak mocno pasmo włosów zostanie owinięte dookoła lokówki oraz jak długo będzie ono zakręcane.
- Przytrzymać lokówkę na włosach przez 10 do 20 sekund, w zależności od budowy i długości włosów.
- Aby wysunąć lokówkę z uformowanego loku, wystarczy nacisnąć zacisk i wysunąć lokówkę. Ceramiczna powierzchnia zapewnia, że włosy będą mogły swobodnie zsunąć się z lokówki.
- Po wysunięciu lokówki należy owinać lok wokół palców i zabezpieczyć go wsuwką.
- Przed dalszym układaniem należy odczekać, aż loki ostygną zupełnie, co pozwoli utrzymać efekt skręcenia na dłużej. Gdy loki ostygną (około 5-10 minut), należy wyjąć wsuwkę i przeczesać je palcami.
- Ułożoną fryzurę należy utrwalić odpowiednią pianką lub lakierem.

Produkt ten nie jest przeznaczony do stosowania w kąpeli lub pod prysznicem.

Niniejszy produkt spełnia wymagania dotyczące zakłóceń na częstotliwościach radiowych.

Wszystkie produkty zakupione i wykorzystywane w celach komercyjnych posiadają ograniczoną 90-dniową gwarancję.

Ogólne warunki gwarancji

- 1) Podczas wyboru urządzenia dokładnie sprawdźcie funkcje i jakiej pracy możecie od tego urządzenia oczekiwać, gdyż jeżeli w późniejszym czasie stwierdzicie, że wyrób nie spełnia waszych oczekiwań nie będzie to podstawą do reklamacji.
- 2) Wszystkie wyroby sprzedawane przez Bravo-Ada . Są tylko do użytku domowego. W przypadku używania w inny sposób lub w niezgodzie z instrukcją, reklamacje nie będą uznawane. Do celów przemysłowych, gastronomicznych czy innych należy stosować sprzęt specjalnie do tego dostosowany.
- 3) Zalecamy zachować do końca ważności gwarancji oryginalne opakowania na wypadek transportu, żeby zapobiec uszkodzeniu wyrobu w transporcie. Szkoda z takiego powodu nie będzie uznana.
- 4) Gwarancja na nasz wyrób wynosi 24 miesiące od daty sprzedaży. Ujawnione w tym czasie wady fabryczne będą usuwane bezpłatnie w drodze napraw gwarancyjnych przez wymienione w karcie gwarancyjnej zakłady naprawcze w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do punktu naprawy. W przypadku konieczności importu części zamiennych termin naprawy przedłuża się do 28 dni.
- 5) Sprzedawca, który działa w imieniu producenta i w porozumieniu z nim jest zobowiązany wymienić sprzęt na nowy lub zwrócić równowartość sprzętu jeżeli:
 - a) zakład naprawczy stwierdzi, że usunięcie wady jest niemożliwe
 - b) naprawa nie zostanie wykonana w terminie wymienionym w pkt.4
 - c) wykonano co najmniej 3 naprawy gwarancyjne tego samego elementu
- 6) Aby zgłosić reklamację należy przedłożyć oryginalny dokument zakupu oraz kartę gwarancyjną na reklamowany wyrób. Z w/w dokumentów musi jasno wynikać jaki to model (typ, nazwa) urządzenia oraz kiedy i gdzie był zakupiony. Kopie, kserokopie, dokumenty ze skreśleniami czy też nieczytelne nie będą akceptowane.
- 7) Gwarancją nie są objęte
 - wyroby używane niezgodnie z zapisami z niniejszej instrukcji
 - wyroby w których dokonano zmian funkcji, wyglądu i innych
 - uszkodzenia mechaniczne, chemiczne i termiczne spowodowane przez użytkownika
 - uszkodzenia przewodu zasilającego

- celowe uszkodzenia sprzętu
- 8) Samowolne naprawy, przeróbki lub zmiany konstrukcji powodują utratę uprawnień z tytułu gwarancji.
- 9) Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej powodują utratę gwarancji

Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej - POLSKA



Likwidacja urządzenia

Zużyty zmechanizowany sprzęt gospodarstwa domowego nie może być umieszczany w pojemnikach łącznie z innymi odpadami.

Ze względu na ochronę zdrowia ludzkiego i w trosce o środowisko naturalne, zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju, sprzęt taki podlega recyklingowi.

To my użytkownicy zmechanizowanego sprzętu gospodarstwa domowego poprzez system zbierania zużytego sprzętu przyczyniamy się do odzysku surowców i ochrony środowiska.

W tym celu każdy użytkownik sprzętu zobowiązany jest do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt. Zużyty sprzęt a.g.d możecie Państwo oddać do sklepów przy zakupie nowego sprzętu bądź do punktów skupu surowców wtórnych wskazanych przez gminę.

Powyższe obowiązki reguluje ustawa z 29 lipca 2005 art. 35 i 36.o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Likwidacja materiału opakowaniowego

Materiał opakowaniowy jest cennym surowcem wtórnym i jako taki nie powinien być wyrzucony na komunalne wysypisko (do zwykłego kontenera).

Materiał opakowaniowy należy oddać do odpowiedniego punktu zbioru segregowanych odpadów.

Odpady należy posegregować w następujący sposób:

- Pudełko i papierowe przekładki – segregowany zbiór papieru
- Plastikowy worek – segregowany zbiór plastiku (PE)
- Polistyren – oddać w przeznaczonym do tego punkcie skupu

**KARTA GWARANCYJNA - Lokówki:
MODEL B-4325, B-4636**

Data sprzedaży

Podpis i pieczęć punktu sprzedaży

Data naprawy:
Rodzaj uszkodzenia

Podpis i pieczęć serwisu

Data naprawy:
Rodzaj uszkodzenia

Podpis i pieczęć serwisu

Data naprawy
Rodzaj uszkodzenia

Podpis i pieczęć serwisu

Data naprawy
Rodzaj uszkodzenia

Podpis i pieczęć serwisu

Data naprawy
Rodzaj uszkodzenia

Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku: **Kulma klešťová Tara , Simi**
Kulma kliešťová Tara, Simi

Typ: **B-4325**

B-4636

Výrobce: **Isolit-Bravo, spol. s r. o.**
561 64 Jablonné nad Orlicí
Tel.: 607035131

Dovozca do SR: **Isolit-Bravo Slovakia spol.s r.o., Žilina**
Tel.: +420 607035131

Razítko prodejny a podpis prodavače:
Pečiatka predajne a podpis predavača:

Datum prodeje / Dátum predaja :
Reklamacie / Reklamácia :

Jméno zákazníka / Meno zákazníka – adresa vč. PSČ:

Důvod reklamace / Dôvod reklamácie:

Reklamacie převzatá od zákazníka dne (razítko prodejny):
Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

Reklamacie odevzdaná zákazníkovi dne / Reklamácia odovzdaná zákazníkovi dňa:

Vyjádření servisu, popis opravy (razítko servisu) / Vyjadrenie servisu, popis opravy (pečiatka servisu):

KONTO
BRAVO

10

Kulma Tara B-4325
Kulma Simi B-4636